

## Protezione anticaduta Bauder

Primo 32 istruzioni di montaggio



Questo documento contiene le istruzioni di montaggio e d'uso, oltre alla documentazione di montaggio e al protocollo di manutenzione. La documentazione deve essere conservata vicino all'impianto e deve essere letta prima dell'uso.

# Istruzioni d'uso

## Primo 32

Ogni dispositivo di ancoraggio Primo viene consegnato con queste istruzioni d'uso. Devono essere lette prima dell'uso ed essere sempre disponibili vicino all'equipaggiamento.

I ganci di sicurezza di tipo Primo 32 servono da punti di ancoraggio per il sistema di arresto caduta e trattenuta dell'equipaggiamento personale di sicurezza. Se montato adeguatamente e utilizzato conformemente alla norma, il dispositivo di ancoraggio, dotato di un sistema adeguato di arresto caduta e trattenuta, protegge l'utilizzatore dal battere contro il suolo o altri ostacoli in caso di caduta. I ganci di sicurezza di tipo Primo 32 sono collaudati conformemente alla norma SN EN 715:2006 tipo B. Devono essere utilizzati esclusivamente per le finalità di protezione da caduta, qui descritte. **Non** possono essere utilizzati per il trasporto o per imbracare i carichi.

L'impianto deve essere utilizzato solo da persone che si sono qualificate in un corso DPI (dispositivi di protezione individuale) sulla protezione anticaduta. Qualora l'operatore soffra di condizioni di salute precarie, come p. es. i disturbi cardiaci/circolatori, gli effetti derivanti dall'assunzione di alcol o medicinali, la sicurezza nei lavori in altezza potrebbe esserne limitata. In questo caso è vietato l'utilizzo dell'impianto. Deve essere disponibile un piano con le necessarie misure di soccorso in caso di caduta.

È vietato apportare modifiche o integrazioni all'impianto senza previa autorizzazione scritta del produttore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente in base alle istruzioni del produttore.

La combinazione di elementi singoli costituisce un rischio per la sicurezza. Una persona autorizzata deve perciò controllare la compatibilità degli elementi.

Prima dell'utilizzo dell'impianto, l'utilizzatore deve controllarlo e assicurarsi della sua affidabilità (vedasi l'elenco dei controlli nella pagina seguente).

### Limitazioni d'uso

Per motivi di sicurezza si deve vietare l'uso del dispositivo di ancoraggio, nei seguenti casi:

1. dubbi sull'utilizzo sicuro (p. es. accertamento di danni come fessure o fratture);
2. nel caso in cui l'impianto abbia subito una caduta;
3. azione di agenti chimici sull'impianto;
4. colpo di un fulmine;
5. presenza di deformazioni;
6. accertamento di usura o corrosione; o
7. il controllo annuale non è stato eseguito nel termine stabilito.

Qualora il dispositivo di ancoraggio abbia subito una caduta, o in caso di accertamento di danni, si autorizza l'utilizzo dell'impianto esclusivamente dopo il controllo e l'autorizzazione scritta di una persona autorizzata dal produttore.

### Vita di servizio

I materiali utilizzati sono esenti da corrosione se mantenuti e installati correttamente, e in condizioni ambientali normali. Fatte salve le restrizioni d'uso, l'impianto può essere utilizzato per un periodo indefinito.

### Accessori

Il dispositivo di ancoraggio Primo deve essere utilizzato esclusivamente con cinghie di arresto caduta conformi EN 361, ammortizzatori di caduta conformi EN 355 e raccordo conforme EN 354 per la protezione anticaduta e conformemente alle istruzioni d'uso del rispettivo produttore. Il raccordo conforme EN 354 deve essere provvisto di una regolazione di lunghezza. L'apertura del moschettone deve essere superiore a 16 mm.

**Per l'utilizzo dell'impianto si devono utilizzare esclusivamente parti originali!**

#### Indice

Istruzioni d'uso .....	2
Istruzioni di montaggio .....	6
Documentazione di montaggio .....	8
Protocollo di manutenzione .....	10

### **Portata**

Il dispositivo di ancoraggio è progettato per una portata in tutte le direzioni, parallelamente all'opera edile.

- max. una persona per punto di ancoraggio

### **Impiego DPI**

In caso di impiego del dispositivo di ancoraggio Primo si deve verificare in anticipo l'altezza libera necessaria sotto l'utilizzatore, garantendola. Si deve fare attenzione anche al fatto che, in caso di caduta, venga limitata al minimo la caduta libera. L'altezza necessaria dipende dai componenti del sistema di arresto caduta utilizzati (cinghia di arresto caduta e raccordo), dalla loro dilatazione massima e dallo spostamento del punto di ancoraggio, che corrisponde all'altezza dell'appoggio. La misura risulta dall'allungamento dell'ammortizzatore di caduta utilizzato, dallo spostamento della cinghia di arresto caduta sul corpo (vedasi le istruzioni d'uso DPI), dalla grandezza del corpo dell'utilizzatore e da un metro supplementare di distanza di sicurezza.

Si deve rispettare la sollecitazione autorizzata dai bordi dell'opera edile, oltre alla lunghezza massima di utilizzo di un sistema di trattenuta.

La misura minima si calcola in base ai seguenti punti:

- Deformazione del dispositivo di ancoraggio (max. 1000 mm, dipende dall'altezza di caduta H)
- Più il raccordo incluso l'ammortizzatore di caduta conforme EN 355 e EN 354 (rispettare le relative istruzioni d'uso)

### **Riparazioni e manutenzione**

Le riparazioni sul dispositivo di ancoraggio devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, o da un fornitore specializzato. Il dispositivo di ancoraggio Primo deve essere controllato secondo le necessità, comunque almeno 1 volta x anno, dal produttore o da un tecnico specializzato e autorizzato, rispettando accuratamente le istruzioni del produttore. Si deve verificare in ogni caso la marcatura del prodotto. I risultati del controllo devono essere scritti nel protocollo di manutenzione integrato. È assolutamente

necessario farlo, poiché l'efficacia e la durata di vita dell'impianto, e quindi la sicurezza dell'utilizzatore, dipendono da ciò.

### **Pulizia**

Le parti metalliche devono essere pulite dopo l'uso con un panno. Sono vietati altri metodi di pulizia (p. es. pulizia con sostanze chimiche).

## **Lista di controllo per l'impiego dell'impianto**

### **Prima di ogni utilizzo di Primo si deve eseguire un controllo di affidabilità in base ai seguenti punti:**

- Controllare se il montaggio del punto di ancoraggio è corretto, in base alla documentazione di montaggio
- Il numero di serie sulla targhetta del DPI e nella documentazione di montaggio devono coincidere
- Esclusione di danni da corrosione
- Esclusione di deformazioni
- Esclusione di condizioni limitanti, come quelle descritte nella pagina 2
- Assicurare l'ancoraggio stabile di Primo (eseguire prove manuali scuotendo il punto di ancoraggio)
- L'equipaggiamento personale di sicurezza (DPI) deve essere completo, integro ed utilizzabile su questo impianto anticaduta e deve essere regolato conformemente alle istruzioni d'uso.
- Agganciare i moschettoni dell'equipaggiamento personale di sicurezza direttamente nell'anello e chiudere.

# Leistungserklärung

gem. Verordnung (EU) Nr. 305/2011

**Sicherheitskonzepte**  
Breuer GmbH

## DoP Nr. LE-1000-2017-DE

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps

**Sicherheitsdachhaken Typ B Primo 30**  
**Sicherheitsdachhaken Typ A Primo 31**  
**Sicherheitsdachhaken Typ B Primo 32**  
**Sicherheitsdachhaken Typ B Primo 33**  
**Sicherheitsdachhaken Typ B Primo 34**

2. Typen-, Chargen oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Art. 11 Abs. 4:

**1056 -02 17**  
Fortlfd. Nr. -MM -JJ

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorhergesehene des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Einhängen von Dachleitern, Befestigen von Dachdeckerstühlen und  
als Anschlagpunkt für persönliche Schutzausrüstung auf geeigneten Dächern**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Art. 11 Abs. 5:  
**Sicherheitskonzepte Breuer GmbH, Broekhuysen Straße 40, 47638 Straelen, Deutschland**

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Art. 12 Abs. 2 beauftragt ist.: - kein Eintrag -

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:  
- 3 -

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**EN 517:2006**

Notifizierte Stelle: Dekra EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Kennziffer: 0158

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist: - kein Eintrag -

9. Erklärte Leistung


Wesentliche Merkmale	Leistung	Norm
Mechanische Festigkeit	Anforderungen erfüllt	EN 517:2006
Brandverhalten	A1	
Verhalten bei Brandeinwirkung von außen	B <sub>ROOF</sub>	
Dauerhaftigkeit der mechanischen Festigkeit	Anforderungen erfüllt	

10. Die Leistung der Produkte gemäß Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterschiedet für den Hersteller und im Namen des Hersteller von:

Straelen, 07.02.2017

  
Waltraud Breuer  
- Geschäftsführerin -

## Tipo di targhetta

Significato della marcatura

<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>						
<b>CE</b>	EN 517 - B SK Breuer	1	0	0	0	-09	16	
<b>1</b>	Sicherheitsdachhaken							<b>2</b>

- 1** Produttore
- 2** Finalità d'impiego
- 3** Numero di serie / Data di fabbricazione
- 4** Norma e classificazione
- 5** Marchio CE

### Produttore

Sicherheitskonzepte Breuer GmbH  
Broekhuysener Strasse 40  
D-47638 Straelen

### Sede notificata per la prova del campione edile

DEKRA EXAM GmbH  
Dinnendahlstr. 9  
D-44809 Bochum

# Istruzioni di montaggio

## Primo 32

Dispositivo di ancoraggio per fissare l'equipaggiamento personale di sicurezza anticaduta.

### Elementi di costruzione

- 1 gancio di sicurezza Primo 32
- 3 viti per legno a testa tonda V2A 8,0 mm

### Requisiti sottofondo

- Armatura in legno min. 24 mm
- Travetto min. 60x140 mm
- Spessore isolante max. 250 mm

### Utensili

- TX40
- Avvitatrice

### Profondità minima di avvitamento

- 90 mm sulla trave principale  
senza alcuna forzatura del travetto!

### Preparazione per il montaggio

Prima del montaggio del Primo 32 si deve controllare la portata della struttura portante del tetto. Si devono rispettare le disposizioni tecniche. Le forze massime, che nella prassi possono essere immesse dal dispositivo di ancoraggio nell'installazione edile, sono:

- qualora sia impiegato da una persona = 6 kN

### Distanza di montaggio

- Distanza max. tra due ganci del tetto 5,0 m

## Fasi di montaggio

- 1** Posizionare il gancio di sicurezza del tetto nel centro del travetto. Montare soltanto su travetti vicini, a destra e a sinistra. Rispettare i requisiti del sottosuolo. Avvitare 3 viti a testa tonda V2A 8,0 mm nel travetto in entrambi i tre fori superiori profondi minimo 90 mm, indipendentemente dalla doppia listellatura e dall'armatura del tetto. Evitare forzature del travetto. Isolamento autorizzato max. 250 mm.

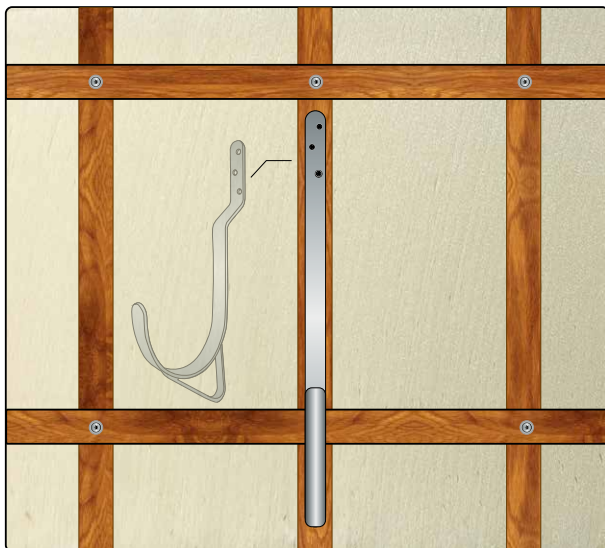


Immagine 1

# Documentazione di montaggio

## Primo 32

### Oggetto

Indirizzo	.....	Ordine no.	.....
NAP/luogo	.....	Tipo di edificio	.....
Aggiunta all'indirizzo	.....	Forma del tetto	.....

### Ditta assemblatrice

Indirizzo	.....	Montatore	.....
NAP/luogo	.....	E-mail	.....
Telefono	.....	Telefono diretto	.....

### Elenco di controllo per il montaggio

- Targhetta e numero di serie del prodotto riconoscibili
- Rispettare sul sottosuolo lo spessore minimo di 24 mm dell'elemento armatura in legno, travetto 60x140 mm
- Non superare l'isolamento massimo del travetto
- Rispettare la profondità di avvitamento di minimo 90 mm nel travetto principale
- Fissare i ganci di sicurezza Primo 32 con 3 viti a testa tonda
- Utilizzare tutti i componenti consegnati
- Conservare la documentazione per immagini e documentare il montaggio di tutti i punti di ancoraggio

### Classe di equipaggiamento

Questo impianto è realizzato, nel momento del montaggio, per l'impiego nella seguente classe di equipaggiamento:

- Classe 1, sistema di arresto caduta con lunghezza massima della corda in m .....
- Classe 2, sistema di trattenuta con lunghezza massima della corda in m .....
- Classe 3

Prima di ogni utilizzo dell'impianto si deve controllare la classe dell'equipaggiamento, adeguando la lunghezza della corda in modo corrispondente all'ambiente.

Annotazioni:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Data:

Ditta assemblatrice:

Firma del montatore:

.....



## Piano di protezione anticaduta



Note:

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

**PSA entsprechend der Tätigkeit benutzen**  
*EPI utiliser selon l'activité*  
*DPI usare secondo l'attività*

